

～を中心に／を中心として（以～為中心）

「～を中心に／を中心として」（以～為中心・圍繞著～） — ① 句型と例句

N3・CEFR B1

姓名： 日期：



柴犬老師陪你學！

STEP 1・先讀懂句型：先看下面的句型公式與說明，再把例句一句一句唸出聲音。看懂了、唸熟了，再翻到第 2 頁自己動筆寫。

名詞（人／場所／事物） → +を中心に（を中心として） → 展開・活動 / 名詞+を中心とする（とした）+名詞

「～を中心に」表示把某人・某地・某事物放在「中心點」、以它為核心向周圍展開、圍繞著它進行活動。

接續（前面只接名詞）：

- ①名詞+を中心に：「東京を中心に活動する」「太陽を中心に回る」。
- ②名詞+を中心として（更正式）：「アジアを中心として人気がある」。
- ③名詞+を中心とする+名詞：「若者を中心とする運動」（連體・現在）。
- ④名詞+を中心とした+名詞：「子供を中心とした生活」（連體・常用）。

三大用法：

- ①以「人・組織」為核心：「陳さんを中心にチームを結成した」（以陳先生為核心）。
- ②以「場所・地域」為核心：「関東地方を中心に大雨となる」（以關東為中心）。
- ③以「事物・主題」為核心：「言語学を中心に学ぶ」（以語言學為中心）。

最重要對比 — 「を中心に」vs「において」（54-1）：

- ・「を中心に」=指出「核心點」、後句向四周「展開・擴散」：「東京を中心に関東で活動する」（從東京往外）。
 - ・「において」=指出「場所・場面・範圍」、後句只是「在那裡發生」、沒有擴散感：「東京において会議を行う」（就在東京）。
 - ・例：「子供を中心に」（以孩子為核心、全家圍繞）≠「子供において」（×不自然）。
- N3 必考辨別點：有「向周圍展開・圍繞」的語氣選「を中心に」、只是單純「在某場所」選「において／で」。

注意：

- ①後接名詞一定要變「を中心とする／とした+N」、不能直接「を中心に+N」：×「若者を中心に運動」（指那個運動時）→○「若者を中心とする運動」。
- ②前面只接名詞、不接動詞・形容詞。
- ③「を中心として」比「を中心に」正式、書面・報導常用（語感近 54-1「において」）。

例句（9句）

東京を中心に関東地方で活動している。（とうきょうをちゅうしんに かんとう ちほうで かつどうしている。） 以東京為中心、在關東地區活動。

地球は太陽を中心に回っている。（ちきゅうは たいようを ちゅうしんに まわっている。） 地球以太陽為中心運轉。

明日は関西地方を中心に大雨となるでしょう。（あしたは かんさい ちほうを ちゅうしんに おおあめとなるでしょう。） 明天將以關西地區為中心下大雨。

陳さんを中心に、プロジェクトチームが結成された。（ちんさんを ちゅうしんに、プロジェクトチームが けっせいされた。） 以陳先生為中心、組成了專案團隊。

大学では言語学を中心に学んでいます。（だいがくでは げんごがくを ちゅうしんに まなんでいます。） 在大學以語言學為中心學習。

このアニメはアジアを中心として、世界中で人気がある。(このアニメはアジアを ちゅうしんとして、せかいじゅうで にんぎがある。) 這部動畫以亞洲為中心、在全世界都很受歡迎。

若者を中心とした運動が全国に広がっている。(わかものを ちゅうしんとした うんどうが ぜんこくに ひろがっている。) 以年輕人為中心的運動正向全國擴展。

彼は子供を中心とした生活を送っている。(かれは こどもを ちゅうしんとした せいかつをおくっている。) 他過著以孩子為中心的的生活。

駅前を中心に、新しい店が次々とできている。(えきまえを ちゅうしんに、あたらしい みせが つぎつぎと できている。) 以車站前為中心、新店家接連開幕。

～を中心に／を中心として（以～為中心）

「～を中心に／を中心として」（以～為中心・圍繞著～） — ② 練習

N3・CEFR B1

姓名： 日期：

STEP 2・自己寫寫看：看左邊的提示詞，在底線上寫出完整的日文句子，記得加上正確的助詞與句尾。寫完再翻到第 3 頁對答案。

名詞（人／場所／事物） → +を中心に（を中心として） → 展開・活動 / 名詞+を中心とする（とした）+名詞

1 提示：東京・関東（かんとう）

2 提示：太陽・回る（たいよう）

3 提示：関西・大雨（かんさい）

4 提示：陳さん・チーム（ちん）

5 提示：言語学・学ぶ（げんごがく）

6 提示：アジア・人気（にんき）

7 提示：若者・運動（わかもの）

8 提示：子供・生活（せいかつ）

9 提示：駅前・店（えきまえ）

10 提示：(異) 後接名詞變形 (へんけい)

11 提示：(異) 「を中心に」 vs 「において」 (ちがい)

12 提示：(異) 「を中心として」 更正式 (ぶんたい)

13 提示：(自由) 勉強計画 (けいかく)

14 提示：(自由) 町づくり (まちづくり)

15 提示：(自由) 家族 (かぞく)

16 提示：輸出・海外 (ゆしゅつ)

17 提示：週末・予定 (しゅうまつ)

18 提示：祭り・広場 (ひろば)

19 提示：野菜・食事 (やさい)

20 提示：首都・発展 (はってん)

21 提示：学生・サークル (がくせい)

22 提示：観光・名所 (めいしよ)

～を中心に／を中心として（以～為中心）

「～を中心に／を中心として」（以～為中心・圍繞著～） — ③ 解答

N3・CEFR B1

姓名： 日期：

STEP 3・對答案：以下為已驗證的模範解答。標示「參考解答」者為開放式題目的其中一種正解，並非唯一答案。

1 提示：東京・関東（かんとう）

東京を中心に関東地方で活動している。（とうきょうを ちゅうしんに かんとう ちほうで かつどうしている。）

とうきょうを ちゅうしんに かんとう ちほうで かつどうしている。

以東京為中心在關東活動。

2 提示：太陽・回る（たいよう）

地球は太陽を中心に回っている。（ちきゅうは たいようを ちゅうしんに まわっている。）

ちきゅうは たいようを ちゅうしんに まわっている。

地球繞太陽轉。

3 提示：関西・大雨（かんさい）

明日は関西地方を中心に大雨となるでしょう。（あしたは かんさい ちほうを ちゅうしんに おおあめとなるでしょう。）

あしたは かんさい ちほうを ちゅうしんに おおあめとなるでしょう。

明天關西為中心下大雨。

4 提示：陳さん・チーム（ちん）

陳さんを中心に、プロジェクトチームが結成された。（ちんさんを ちゅうしんに、プロジェクトチームが けっせいされた。）

ちんさんを ちゅうしんに、プロジェクトチームが けっせいされた。

以陳先生為核心組隊。

5 提示：言語学・学ぶ（げんごがく）

大学では言語学を中心に学んでいます。（だいがくでは げんごがくを ちゅうしんに まなんでいます。）

だいがくでは げんごがくを ちゅうしんに まなんでいます。

以語言學為中心學習。

6 提示：アジア・人気（にんぎ）

このアニメはアジアを中心として、世界中で人気がある。（このアニメは アジアを ちゅうしんとして、せかいじゅうで にんぎがある。）

このアニメは アジアを ちゅうしんとして、せかいじゅうで にんぎがある。

以亞洲為中心全球受歡迎。

7 提示：若者・運動（わかもの）

若者を中心とした運動が全国に広がっている。（わかものを ちゅうしんとした うんどうが ぜんこくに ひろがっている。）

わかものを ちゅうしんとした うんどうが ぜんこくに ひろがっている。

以年輕人為中心的運動擴展。

8 提示：子供・生活（せいかつ）

彼は子供を中心とした生活を送っている。（かれは こどもを ちゅうしんとした せいかつをおくっている。）

かれは こどもを ちゅうしんとした せいかつをおくっている。
過著以孩子為中心的生活。

9 提示：駅前・店（えきまえ）

駅前を中心に、新しい店が次々とできている。（えきまえを ちゅうしんに、あたらしい みせが つぎつぎと できている。）

えきまえを ちゅうしんに、あたらしい みせが つぎつぎと できている。
駅前前新店接連開。

10 提示：(震) 後接名詞變形（へんけい）

(×) 若者を中心に運動 / (○) 若者を中心とする**運動**

へんけい
後接名詞要變を中心とする／とした。

11 提示：(震) 「を中心に」 vs 「において」（ちがい）

(向外展開) 東京を中心に展開 / (單純場所) 東京において開催

ちがい
有擴散感用を中心に、單純場所用において。

12 提示：(震) 「を中心として」更正式（ぶんたい）

(口語) 駅を中心に / (書面) 駅を中心として****

ぶんたい
を中心として比を中心に正式。

13 提示：(自由) 勉強計画（けいかく）

参考解答

今は文法を中心に日本語を勉強している。（いまは ぶんぽうを ちゅうしんに にほんごを べんきょうしている。）

いまは ぶんぽうを ちゅうしんに にほんごを べんきょうしている。
現在以文法為中心學日語。

14 提示：(自由) 町づくり（まちづくり）

参考解答

市は駅前を中心とした町づくりを進めている。（しは えきまえを ちゅうしんとした まちづくりをすすめている。）

しは えきまえを ちゅうしんとした まちづくりをすすめている。
市府推動以站前為中心的城鎮建設。

15 提示：(自由) 家族（かぞく）

参考解答

祖母を中心に家族みんなが集まった。（そぼを ちゅうしんに かぞく みんながあつまった。）

そぼを ちゅうしんに かぞく みんながあつまった。
全家以奶奶為中心聚在一起。

16 提示：輸出・海外（ゆしゅつ）

この会社は海外市場を中心に事業を展開している。（このかいしゃはかいがいしじょうをちゅうしんにじぎょうをてんかいしている。）

このかいしゃはかいがいしじょうをちゅうしんにじぎょうをてんかいしている。
公司以海外市場為中心發展事業。

17 提示：週末・予定（しゅうまつ）

週末を中心に家族と過ごす時間を作っている。（しゅうまつをちゅうしんにかぞくとすごすじかんをつくっている。）

しゅうまつをちゅうしんにかぞくとすごすじかんをつくっている。
以週末為中心安排陪家人的時間。

18 提示：祭り・広場（ひろば）

祭りは広場を中心に行われた。（まつりはひろばをちゅうしんにおこなわれた。）

まつりはひろばをちゅうしんにおこなわれた。
祭典以廣場為中心舉行。

19 提示：野菜・食事（やさい）

最近野菜を中心とした食事を心がけている。（さいきんはやさいをちゅうしんとしたしょくじをこころがけている。）

さいきんはやさいをちゅうしんとしたしょくじをこころがけている。
最近留意以蔬菜為主的飲食。

20 提示：首都・発展（はってん）

経済は首都を中心に発展してきた。（けいざいはしゅとをちゅうしんにはってんしてきた。）

けいざいはしゅとをちゅうしんにはってんしてきた。
經濟以首都為中心發展起來。

21 提示：学生・サークル（がくせい）

留学生を中心とするサークルができた。（りゅうがくせいをちゅうしんとするサークルができた。）

りゅうがくせいをちゅうしんとするサークルができた。
成立了以留學生為中心的社團。

22 提示：観光・名所（めいしょ）

観光客は有名な名所を中心に回ることが多い。（かんこうきゃくはゆうめいなめいしょをちゅうしんにまわることがおおい。）

かんこうきゃくはゆうめいなめいしょをちゅうしんにまわることがおおい。
遊客多以知名景點為中心遊覽。